

杨天平 王宪平 /译



OECD 展望：
OECD ZHANWANG
GAODENG JIAOYU ZHI 2030
高等教育至2030

第一卷 人口



重庆大学出版社
<http://www.cqup.com.cn>



OECD 展望：高等教育至 2030

(第一卷 人口)

杨天平 王宪平 译

重庆大学出版社

Originally published by OECD in English and in French under the titles:

Educational Research and Innovation. Higher Education to 2030, Volume 1, Demography/La recherche et l'innovation dans l'enseignement. L'enseignement supérieur à l'horizon 2030, Volume 1, Démographie

© 2008, Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), Paris.

© 2011 Chongqing University Press for this Chinese edition.

Published by arrangement with the OECD, Paris.

The quality of the Chinese translation and its coherence with the original text is the responsibility of Chongqing University Press.

本书中文版由 OECD 授权重庆大学出版社独家出版发行。此版本仅限在中华人民共和国境内(不包括中国香港、澳门特别行政区及中国台湾)销售。未经授权的本书出口将被视为违反版权法的行为。未经出版者预先书面许可,不得以任何方式复制或发行本书的任何部分。

版贸渝核字 2010(187)号

图书在版编目(CIP)数据

OECD 展望:高等教育至 2030. 第 1 卷, 人口 /
OECD(经合组织)著; 杨天平, 王宪平译. —重庆:重庆大学
出版社, 2011. 6

书名原文: Higher Education to 2030
ISBN 978-7-5624-6179-1

I. ①O… II. ①O…②杨…③王… III. ①高等教育—发展—
研究—世界 IV. ①G649. 1

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 098400 号

OECD 展望:高等教育至 2030

(第 1 卷 人 口)

Higher Education to 2030

Volume 1

Demography

Centre for Educational Research and Innovation 著

杨天平 王宪平 译

责任编辑: 唐启秀 张锦涛 版式设计: 唐启秀

责任校对: 谢芳 责任印制: 赵晨

*

重庆大学出版社出版发行

出版人: 邓晓益

社址: 重庆市沙坪坝正街 174 号重庆大学(A 区)内

邮编: 400030

电话: (023) 65102378 65105781

传真: (023) 65103686 65105565

网址: <http://www.cqup.com.cn>

邮箱: fkx@cqup.com.cn (营销中心)

全国新华书店经销

重庆升光电力印务有限公司印刷

*

开本: 710×1020 1/16 印张: 20.5 字数: 346 千

2011 年 6 月第 1 版 2011 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5624-6179-1 定价: 35.00 元

本书如有印刷、装订等质量问题, 本社负责调换

版权所有, 请勿擅自翻印和用本书

制作各类出版物及配套用书, 违者必究

译者序

经济合作与发展组织(Organization for Economic Cooperation and Development),简称经合组织(OECD),是由34个市场经济国家组成的政府间国际经济组织,旨在共同应对全球化带来的经济、社会和政府治理等方面的挑战,并把握全球化带来的机遇。其成员国有34个:澳大利亚、奥地利、比利时、加拿大、捷克、丹麦、芬兰、法国、德国、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、意大利、日本、韩国、卢森堡、墨西哥、荷兰、新西兰、挪威、波兰、葡萄牙、斯洛伐克、西班牙、瑞典、瑞士、土耳其、英国、美国、智利、爱沙尼亚、以色列、斯洛文尼亚。自1961年成立以来,在为各国政府提供探讨发展和完善经济及社会政策的场所方面,经合组织扮演了重要角色。各成员国交流各自的经验,探讨共同的问题,寻求相应的答案,出台相关的政策,协调相互的实践。

从2008年开始,OECD陆续推出《OECD展望:高等教育至2030》系列报告,对高等教育的未来发展进行预测和规划。《OECD展望:高等教育至2030(第一卷)》发布于2008年底,从人口统计学的角度探讨OECD成员国高等教育发展的趋势,分析人口变化趋势对高等教育的影响。人口变动究竟会给高等教育发展带来怎样的影响?这些变化会给高等教育带来怎样的机遇和挑战?国家如何制定高等教育政策以有效应对人口变化?这一系列问题,《OECD展望:高等教育至2030(第一卷)》均给出相应答案。

人口统计学是人口学的重要组成部分,其主要内容之一涉及人口的数量及其构成变化对高等教育发展的影响,如对学生、教师和毕业生数量以及师生比、毕业生人口比重等的影响。在广泛收集各成员国人口统计数据及总结分析成员国高等教育发展现状的基础上,《OECD展望:高等教育至2030(第一卷)》对其成员国至2030年的高等教育发展进行了趋势预测和

前瞻性估计。

报告计 10 章, 分别阐述人口变化、人口统计对高等教育系统的影响, 人口统计对学生、教师和社会总体情况的影响, 21 世纪的学术职业, OECD 地区学生注册及毕业情况, 美国高等教育的情况, 日本和韩国未来的高等教育, 高等教育中的残疾学生处境及前景, 外来人口的高等教育现状及前景, 高等教育中的男女不平等现象, 等。每章均有丰富而可靠的数据支持, 表达清晰明了。

OECD 多数成员国的国情不同, 但都面临着共同的人口问题, 如生育率下降和人口老龄化问题, 移民和少数族裔人口日渐增多, 等。生育率低的问题, 在欧洲由来已久, 不少国家只好采取多样化招生方式维持其高等教育规模。日本和韩国的生育率下降问题更为明显, 已出现高等教育入学人数下降的苗头, 而土耳其和墨西哥的情况正好相反。1970 年以来, 日本的人口出生率一直下降, 2004 年仅为 1.29%, 2005 年, 其高等教育毛入学率为 76.2%; 韩国更甚, 2005 年, 人口出生率降至 1.08%, 而高等教育毛入学率则达 78.9%, 这使得它们不得不因招生不足而缩减高等教育规模, 裁撤、合并高等院校。美国的情况颇为复杂, 自 1980 年起, 人口一直在增长, 但白人生育率低, 其他人种却增加很快, 1980 至 2006 年, 其高等教育入学率以 51% 的速率猛增, 其中少数族裔学生增加近 350 万, 增长率为 175%。

《OECD 展望: 高等教育至 2030(第一卷)》预测: 未来社会, 接受高等教育的学生会不断增多, 而且这种趋势显然来自于高等教育的不断扩充, 只有极少数国家会出现高等教育萎缩现象; 学生群体中女性将占多数; 学生群体趋于多样化, 留学生、非全日制学生和年龄较大的学生都会增多。此外, 高等教育的社会基础需要拓宽, 但由此引发的对不同群体教育机会的影响尚不确定。残疾学生接受高等教育的呼声日趋高涨, 残疾学生接受高等教育的问题日益受到重视, 对残疾学生开放将成为高等教育新的态势, 同时也是补充高校学生人数的一条途径。移民和少数族裔的学生人口逐渐增多, 同样会成为一些国家高校学生的重要组成部分。故而, 与入学、公平相关的高等教育政策将会发生改变。

另一方面, 教师的职业发展将以国际化为导向, 更具流动性。教师的教学将更加多样化、专业化, 与国家和社会的实际需要保持一致, 适应多变的劳动力市场需求, 适应时代要求, 采取新的发展模式。同时, 越来越多的大学毕业生对社会进步和经济增长抱有积极的、乐观的预期。女大学毕业生将占多数, 她们遭遇的工作歧视虽有所减少, 但依然存在。许多国家有一半或将近一半的适龄人口都将成为大学生。OECD 成员国与主要的工

业化国家,特别是中国和印度,大学毕业生数量(绝对数)的差距将会缩小。人口变动趋势对高等教育支出占国家GDP比例的影响甚微,但由人口变化而引致的高等教育规模的变化,又必定影响教育经费及其投入的波动。由于一些社会边缘群体被排除在高等教育之外,整个社会面临的挑战会更多。

在我国高等教育由精英步入大众继而走向普及阶段的进程中,有关高等教育的发展战略和规划受到前所未有的重视。2008年,国家启动《中长期教育改革和发展规划纲要(2010—2020年)》(下称《规划纲要》)的研定工作,高等教育是其主要内容。2010年,《规划纲要》正式公布。目前,各级各类高等教育和学校都在贯彻落实《规划纲要》。因此,及时组织翻译介绍经合组织关于高等教育未来发展的预测和规划——《OECD展望:高等教育至2030》,对我国高等教育的整体发展思路以及各级各类高校发展规划的管理活动,无疑具有重要的启发、借鉴意义和参考价值。希望本书的出版,能起到这样的作用。

杨天平 王宪平

2011年6月1日

前 言

人口统计所关注的问题是,现在成员国所面临的主要挑战是与人口老龄化和日益扩大的种族和文化多元化相关,还是与移民相关?

在高等教育中,人口统计变化不仅涉及学生的规模和构成,还涉及专任教师(*academic teaching staff*)的年龄构成。从经济和知识社会两个角度来看,国家也要考虑高等教育毕业生人数在其人口中所占的比例。那么,高等教育机构和高等教育公共政策究竟要处理人口方面的什么挑战呢?这些挑战又是如何影响高等教育系统及其政策的呢?

本书从几个不同角度探讨了上述问题,这些问题是由 OECD 教育研究和改革中心所承担的高等教育未来计划研究的一部分。

许多国家担心他们的人口变化正在导致高等教育系统的大量萎缩,并危及到人力资源和国际竞争力。最近的报道表明,在往后几年内高等教育扩张很可能持续下去,而且大多数高等教育系统会继续扩张。各国总人口中大学毕业生的比例应该也会增加,有助于促成社会福祉、创新能力的提升和经济的增长。

然而,在高等教育的人口统计中,质量与数量同样重要,这是很明了的,就像新的招生政策对于有特殊要求的学生、少数民族和移民学生的参与,或者看似逐渐逆转但实际上仍在继续的性别不公平现象很重要一样。本书为高等教育发展的问题和趋势提供了一个更好的理解,而这些与人口统计所关注的问题紧密相连,并有助于更有效地准备应对变革。

在 OECD 秘书处,作为 CERI 高级分析师的 Stéphan Vincent-Lancrin 一直在督促高等教育未来项目,并在 Kiira Kärkkäinen 和 Delphine Grandrieux 以及助理 Ashley Allen Sinclair 和 Therese Walsh 的辅助下,使此书得以出版。我还要进一步感谢所有对这些复杂问题提供原始和补充见解的作者们,譬如 CERI 原主席 Tom Schulle,从他那儿我获得了很有价值的建议。

Barbara Ischinger
教育董事会主管

目 录

内容提要	1
第一章 人口预测的可能性转折点及其趋势	7
1.1 外部迁移:与政治事件相关的常规转折点	8
1.2 人口出生率:影响持久的非常规转折点	11
1.3 死亡率:隐藏的转折点	20
1.4 结 论	26
第二章 人口对高等教育系统的影响:OECD 国家前瞻性行动	28
2.1 对学生入学率的影响	29
2.2 对高等教育预算的影响	40
2.3 对生师比的影响	49
2.4 对教师招聘的影响	52
2.5 对毕业生占总人口比例的影响	54
2.6 高等教育中的社会不平等	61
2.7 高等教育政策与学生录取数的变化	67
2.8 结 论	80
第三章 人口和高等教育:对教工年龄结构和人力资本的影响	98
3.1 引 言	99
3.2 OECD 地区人口发展的主要趋势	99
3.3 高等教育领域的老龄化	102

3.4 中国、印度以及 OECD 地区高等教育与人力资本的 发展趋势	108
3.5 结论	113
第四章 回到未来:21 世纪的学术职业	120
4.1 引言	121
4.2 变化中的学术职业	122
4.3 结论和展望	140
第五章 OECD 地区学生入学和毕业趋势:国际的经验	148
5.1 引言	149
5.2 入学趋势	151
5.3 学生群体的结构	158
5.4 高等教育的产出	163
5.5 成就:超越高等教育	167
5.6 结论和建议	171
第六章 美国高等教育入学:过去、现在和未来	175
6.1 引言	176
6.2 过去到现在:高等教育入学渠道的拓宽	176
6.3 高等教育入学渠道的拓宽:超越人口	182
6.4 美国高等教育入学的未来	187
6.5 未来的挑战	193
6.6 结论	198
第七章 学生萎缩背景下高等教育的未来:日本和韩国的 政策挑战	204
7.1 引言	205
7.2 高等教育普及的路径	205
7.3 人口减少及老龄化与传统学生市场的饱和	208
7.4 高等教育供给与劳动力市场需求的关联	210
7.5 未来高等教育的政策战略与挑战	214
7.6 高等教育市场萎缩的应对	218
7.7 结论及启示	222
第八章 高等教育迎合残疾学生的需要:发展、挑战和前景	227
8.1 学习型组织的形成:向残疾学生开放	229
8.2 从开放到多元:不同包容模式	237

8.3 结 论	242
第九章 移民和高等教育入学:一体化或边缘化	246
9.1 引 言	247
9.2 迁移模式和教育成就	248
9.3 移民的高等教育机会:以美国和法国为例	257
9.4 结 论	267
第十章 持续的趋势:高等教育中性别不平等的转变	274
10.1 高等教育的性别不平等:国际趋势	275
10.2 性别不平等的成因	292
10.3 高等教育中性别不平等的未来及其重要性	303
10.4 结 论	308

内容提要

本卷《OECD 展望：高等教育至 2030》主要从数量和质量两方面讨论了 OECD 国家在高等教育中学生数、教学人员和毕业生数变化的趋势和前景。本书特别考察了上述变化、人口统计变化和高等教育政策之间的联系。因此，本书既关注高等教育系统规模发展趋势，也关注影响教学专业发展的变化。本书说明了对残疾学生政策的变化最终可能转变对接受高等教育的传统观念。本书也探讨了移民的增多是如何导致教育的不平等。尽管人口变化给高等教育政策带来了许多问题，但它们不是像人们经常所想的那么严重。对许多国家而言，未来的主要问题是纯质量问题，譬如，入学和参与不平等、多元化、高等教育的政策和体制、受教育程度最低的人的社会边缘化，以及必须重新思考学术专业所起的作用等问题。

从本书对高等教育未来各种可能前景的考察中可以看出，以下几种趋势是比较明显的：

就学生角度而言：

- 学生参与度将继续增加，尤其是在高等教育系统规模扩大过程中更为明显；
- 在学生中女性将占大多数；
- 学生群体也会更加多样化，将会有更多的国际学生、大龄学生和非全日制学生等；
- 高等教育的社会基础将会继续扩展，同时，伴随着由它带来的社会群体之间教育机会不公平的不确定性会增大；
- 关于接受高等教育的新观点和新假设将会出现，而且人们将会更加关注学生真实的成就，这可以从对残疾学生的招生政策得到反映；
- 有关入学的问题和政策以及减少不公正的努力将发生变化，同时一些受关注群体的扩张政策也会发生变化，具体要依不同国家而定。

就教师角度而言：

- 学术职业将会更加国际化和更具流动性，但仍与国内环境相一致；
- 学术职业活动会变得更加多样化和专业化，这也要依规划而定；
- 学术职业也将逐渐由传统的学界自律概念向一种基于新规则的模式和共识转变。

就社会角度而言：

- 在国家人口中，那些能为社会带来福祉和经济增长的大学毕业生所占的比例将会增加；
- 女性毕业生将占大多数，虽然她们在薪酬方面所遇到的不公正会逐步减少，但是这种不公正仍然存在；
- 许多国家几乎一半的年轻人将会成为大学毕业生；
- 在 OECD 国家和主要的新兴国家（尤其是中国和印度）之间毕业生绝对数量（非相对数量）的差别将会缩小；
- 看起来人口统计趋势对作为国家财富一部分的高等教育支出几乎没什么影响；
- 社会群体排外带来的挑战并没有波及高等教育。

尽管人口发展走势变化不大，但它们容易受与政治行为和技术发展相关不可预见的拐点影响。

第一章 (Le Bras) 解释了很长一段时间稳定持续的人口发展趋势是如何遭遇突然的转折点的，或者看起来很显著的变化，事实上只是来自于基本的潜在趋势的粗略偏差。政治行为或技术变革可能突然转变既定的趋势和模式，而且建议人们应该在制定规划时要多加注意。实际上，本章只是作为本书的序言：根据过去趋势的推测并不一定准确，而且好的想法仅仅是根据可能情景来决定预测未来的需要，特别是推测受政治行为的影响时。

在趋势稳定的情况下，人口发展变化可能对高等教育的规模、支出和政策产生适度的影响。

第二章 (Vincent-Lancrin) 考虑从现在到 2025 年这段时期内的不同的招生计划、成本、师生比和人口中大学毕业生数等情况。尽管在 OECD 成员国之间，它们的高等教育市场也是有差别的，但是高等教育规模的增长

应该保持现在 OECD 地区的水平,当然也允许有例外。教育系统的扩张不应当大幅度地改变教育支出在国家财政中的比例。同样地,学术人员重置也不应该造成什么大问题——事实上,与人口变化相比,存在的紧张形势与特定的学术研究领域相关性更大。到 2025 年,高校毕业生在人口中所占的比例将会增加很多,但各国之间的情况差别会很大。教育规模持续增长也将改变学生的整体质量——在高等教育大众参与度大幅增大的同时,高等教育扩张对存在于各社会群体间机会不平等的影响也变得很不确定。在过去,各种应对高等教育规模变化的政策可能引起学生群体的多样化以及制度和课程的多样化,或者新的成本分担安排。然而,这些政策将成为更具广泛争议话题的组成部分,如全球化、追求卓越或者高等教育与劳动力之间的合理匹配,这远非仅由人口变化所能决定的。

教学职业的老龄化现象不是人口老龄化一个因变量,它是由就业系统中的学生注册数的增长或缩减造成的。

第三章对 OECD 国家人口变化趋势进行介绍性评论。本章(Willekens)研究了造成教学人员年龄呈金字塔状分布的主要因素,以及考查了 OECD 国家与两个人口大国(中国和印度)之间人口规模差别对未来受到良好教育的工作人群造成的影响。虽然一般认为学者老龄化总体上可能反映了人口老龄化,但本章主要说明这些学者人群的年龄金字塔是如何首先依赖于一个就业系统的,而这个系统的特点是永久性和致力于维持一个固定的生师比。对一个相对稳定的年龄结构而言,学生注册数的增加无疑是有好处的。相反,如果学生数减少,那总体就更易老龄化或年轻化。人口统计考虑的另一问题是各年龄段人群的规模:由于中国和印度的同龄年轻人数的差别,它们高等教育的入学率只要有微小的增长将影响其经济发展,这影响相当于 OECD 国家大学毕业生所作的经济贡献。

尽管老龄化进程在继续,但教学职业的主要变化与人口因素如外国人和女教师的比例关系不大,而与教学职业本身发展方式更相关。

第四章(Enders and Musselin)主要研究学术教学职业的走势和转变情况。随着员工的增加及其社会地位的变化,尽管学术界仍然为国内环境所决定,但对他们而言,国际学术市场的出现增加了流动的重要性。尽管学术界老龄化现象在许多国家都存在,而且只包含少部分的女性,但本章说明了专业变化以及面临的挑战并不像人口统计走势的结果那样,这是一个显著的特征。学术职业的分化,学者与机构关系的重组,以及学术人员

就业关系变得更像雇员/老板关系的事实意味着未来的首要任务是寻求关于职业本质的共识。

过去高等教育系统的扩张揭示了人口增长的重要性。

第五章 (Teichler and Bürger) 强调: 人口仅仅在近年来才成为高等教育政策争论中的议题, 而在 OECD 国家中, 过去教育系统的扩张几乎与人口变化无关。高等教育入学率的提高比同龄人的规模更加重要。而且, 它是由高等教育系统受益面变化和形式更加多样的改革政策所推动的, 尤其是短期课程的引进。国外或国际学生数量的增长, 看起来并不是高等教育系统扩张的决定性因素。本章通过对学生毕业后的工作变化的调查发现, 尽管他们似乎比以往稍易失业, 但高等教育的扩张并没有减弱他们在所从事的工作中的薪酬优势。事实上, 高等教育系统扩张带来的另一个问题是, 需要关注那些未从高等教育中受益的人群利益。

在日本和韩国, 高等教育系统规模已经开始萎缩。美国人口变化也直接指向教育政策的变化: 对新的少数群体的公正性。

第六章 (Anderson and Cook) 再次说明了人口与高等教育系统规模之间的关系为何很小, 强调总人口中高素质人群才对学生人口有重要意义。在美国, 在青年人群减少的同时, 其高等教育规模反而增大了, 这其中值得注意的是那些年龄较大的“非传统”学生所占的比例。在年轻一代人口增长的同时, 高等教育系统也应当随之继续增长。但是, 随着很少部分白人和少数群体尤其是西班牙裔人的增长, 年轻人群的构成发生了变化, 这似乎才是人口变化对高等教育系统带来的挑战。在美国一些州, 大多数学生是以少数民族为背景的。假如西班牙裔人超过非洲裔人数, 我们便能够估计这些变化将会如何影响高等教育公平的“希望行动 (affirmative action)”政策, 尤其是其文化的和语言的含义方面。本章还回顾了高等教育过去的主要发展情况。事实上, 相对来说, 能进入大学学习的西班牙裔人的数量很少, 因此, 提高高校毕业生 (tertiary graduates) 的比例似乎是对抗高等教育不公平的有效动力, 而近年高等教育的变化却很小。

第七章 (Yonezawa and Kim) 考察了两个 OECD 国家, 即韩国和日本的情况。这两个国家的高等教育已开始萎缩, 而且萎缩的趋势可能继续。本章详细解析了他们如何根据高等教育萎缩的趋势采取相应的高等教育政策, 同时还解释了在全球化和“新自由主义 (neo-liberal)”改革模式的背景下高等教育系统鼓励终身学习、高等教育国际化、区域教育均衡发展的合

理性,等等。虽然这两个国家高等教育系统的层级结构并不见得必然会随着规模缩减而发生变化,但它们正在开始出台长期性的教育政策,例如强调社会凝聚力和公平等问题,这是一个新的动向。

高等教育不公平或者学生和毕业生人口构成问题很可能成为今后数十年的主要挑战,无论它们是否与社会不公平或者与残疾人、移民或性别相关。

第八章(Ebersold)讨论了近几年来接受高等教育的残疾学生数量猛增的情况。本章着重揭示了对残疾学生两种不同的态度和情感是如何导致不同的教育政策的,其中一种专注于尽可能降低入学的门槛,而另一种观点专注于观察学生表现以保证政策的良好结果。近几十年来,许多国家亲历了从第一种看法向第二种的转变。本章提出,应对学生多样化(例如残疾学生不断增多)应广泛关注所有学生的利益,比如博洛尼亚进程中的流动学生。某种程度上,美国社区大学的前景是显而易见的。通过对几种有其特有情形的包容性模式的考查,本章论证了更大开放性是如何成为多样化的先决条件。在实践中,高等教育机构自认为他们本身是学习型组织,这种组织为了追求卓越、高效和公正而重视研究的多样化。

第九章(Marmolejo, Manley-Casimir and Vincent-Lancrin)说明了移民增长是如何造成高等教育招生的不公正等问题的。而美国和法国的情况表明,人口流动对公共当局和社会带来一些可预见和不可预见的结果。

在某些情况下,多种多样的因素限制和阻碍了移民或他们的孩子在移居国获得接受高等教育的权力,这些因素包括语言和文化的障碍、信息的匮乏、经济的限制、原受教育程度、移民地位和消极的偏见以及人们对他们的刻板印象。对移民在高等教育入学上的限制,阻碍了他们融入新的环境。这同样限制了他们在经济和社会地位方面改善的可能,使他们在社会经济上更加边缘化。因此,为这些移民提供高等教育机会是未来一个重要的问题。

第十章(Vincent-Lancrin)考查了在高等教育中性别歧视转变的原因及其可能的含义。虽然在二十多年前,OECD国家的学生和毕业生中男性在数量上占优,而今却是女性占优。然而,在有些学科中,仍然存在明显的性别歧视现象,这可能也是导致女性薪酬不公平的部分原因。性别间不公平现象的扭转要归功于教育、社会、经济和人口等因素,可以预见,这种趋势在今后几年中仍将继续。就高等教育入学和毕业而言,女性将继续保持领先地位。尽管我们无法用言语完全表达对这一社会变化的内涵的赞赏,但

为了确保更加满意（或多样）的学生组成结构以及防止受教育不多的男性被边缘化，就要设计促进年轻男性接受高等教育的政策。而且，如果学术界性别歧视减少，这个政策就有可能减少劳动市场上收入分化现象，这种现象对女性不利。

第一章 人口预测的可能性 转折点及其趋势

Hervé Le Bras *

本章作为全书的方法论引言。我们认为，事实上，在人口发展走势中转折点起到了最为重要的作用。我们首先讨论了外来移民问题，把它的过去与将来的情况作对比，结果很引人注目。然后我们又指出了人口生育趋势与外来移民情况一样，但通常有很大的潜伏性和滞后性。我们以一个有关正常死亡率拐点的典型例子结束本章。本章结论是人口发展趋势不能直接推论，而只能通过综合政治和经济因素，探讨具有前瞻性的方案。

* 法国国家人口研究所(French National Institute for Demographic Studies, INED)和社会科学高级研究院(School for Advanced Studies in the Social Sciences, EHESS)。